

# Tante Paula liegt im Bett und isst Tomaten



Musik: **Walter Kollo** (Kollodziyeyski; 1878 -1940 in Berlin) war ein deutscher Komponist. Er studierte Konservatorium in Königsberg (heute: Kaliningrad) und kam nach kurzer Tätigkeit als Theaterkapellmeister in Königsberg nach Berlin (1899). Hier wandte sich Kollo der Unterhaltungsmusik zu. Er ist der Vater des Komponisten und Textdichters Willi Kollo und Großvater des Opernsängers René Kollo.

Text: **Hermann Frey** (1876 - 1950) war ein deutscher Schlagertexter und Steptänzer. Frey war mit dem Komponisten Walter Kollo eng befreundet.

Gesang: **Irene Ambrus** (I. Klopfer, 1904 - 1990) In Ungarn geborene Sängerin und Schauspielerin, eine hübsche Blondine mit onduliertem Haar. Irene Ambrus machte vor allem durch ihre Schallplatten auf sich aufmerksam. Von 1927 bis 1933 wurden über 60 Aufnahmen mit ihrem Gesang produziert. Die Texte waren oft recht schlüpfrig. (Die Susie bläst das Saxophon, Heinrich wo greifst du denn hin, Heut gehn wir morgen erst ins Bett! ...) Sie sang richtig keck und nicht so devot klingend wie dies bei Damen damals oft der Fall war. Die Machtergreifung der Nationalsozialisten beendete die Karriere der jüdischen Künstlerin in Deutschland. Sie emigrierte 1933 nach Großbritannien und spielte dort Theater. Ihre Wohnung in London war ein Treffpunkt der

Gesellschaft. Nach dem Tod ihres Mannes geriet sie jedoch in Vergessenheit und starb in einem Altersheim.

**Tante Paula liegt im Bett und isst Tomaten** - (Parlophon 36376 - Berlin, 29. September 1928)

Was macht die Tante bloß? Was ist denn mit ihr los?  
 "Man sieht sie gar nicht mehr!" So tönt es ringsumher.  
 Man fragt den Neffen Frank: "Ist Tante Paula krank?"  
 Doch dieser grinst gemein: "Nein!"

Tante Paula liegt im Bett und isst Tomaten!  
 Eine Freundin hat ihr dringend zu geraten.  
 Jede Viertelstunde nimmt sie ab ein Pfund,  
 und dabei fühlt sich die Tante ganz gesund!

Co jenom ta teta dělá? Copak se s ní děje?  
 „Vůbec není vidět!“ Zní kolem dokola.  
 Ptají se synovce Franka: „Není teta Pavla nemocná?“  
 Ale ten se jen drze ušklibne: „Ne!“

Teta Pavla leží v posteli a jí rajčata!  
 Přítelkyně jí to důrazně poradila.  
 Každou čtvrt hodinu shodí půl kila,  
 a přitom se teta cítí úplně zdravě.

Tante Paula liegt im Bett und isst Tomaten!  
Keine Suppe, kein Gemüse, keinen Braten.  
Vor 'ner Woche war die Tante kugelrund,  
übermorgen wiegt sie höchstens noch ein Pfund!

Die Frau Kommerzienrat, die fast zwei Zentner hat,  
die reitet früh und spät, damit das Fett vergeht.  
Ihr Pferd, das arme Vieh, wird dünn, doch sie wird's nie.  
Es macht nur eine Frau schlau:

Tante Paula liegt im Bett und isst Tomaten!  
Eine Freundin hat ihr dringend zu geraten.  
Jede Viertelstunde nimmt sie ab ein Pfund,  
und dabei fühlt sich die Tante ganz gesund!

Vor 'ner Woche war die Tante kugelrund,  
übermorgen wiegt sie höchstens noch ein Pfund!

(Lasst der Frau nicht schlecht gehen. Ich hielt's nicht aus)

Tante Paula .....und isst Tomaten!

Keine Suppe, ....., keinen Braten.

Vor 'ner Woche ..... kugelrund,

übermorgen wiegt sie höchstens noch ein Pfund!

Teta Pavla leží v posteli a jí rajčata!  
Žádnou polévku, ani zeleninu ani pečení.  
Před týdnem byla teta jako kulička,  
pozítří bude vážit nanejvýš 1/2 kila.

Paní komerční radová, která má skoro 100kg,  
jezdí na koni ráno i večer, aby tuk zmizel (rozplynul se)  
Její kůň, ten chudák dobytek, je vyzáblý ale ona nikdy.  
Jen jedna žena to dělá chytře:

(Ať té paní není zle. Já bych to nevydržela)

**Podívejte se na video - Tante Paula Liegt Im Bett Und Isst Tomaten -  
Das Original <https://www.youtube.com/watch?v=Ft7Tfh7vfPk>**